

Radziłów, 28 czerwca 2019 r.

GMINA RADZIŁÓW  
ul. Plac 500-lecia 14, 19-213 Radziłów  
tel./fax (86) 273 71 10  
NIP 719-154-40-50, Regon 450669737

**Wykonawcy  
uczestnicy postępowania**

## Wyjaśnienie i zmiana treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia

Dotyczy: przetargu nieograniczonego na udzielenie i obsługę kredytu długoterminowego w wysokości 2 971 487,00 zł (Numer ogłoszenia: 563907-N-2019 z dnia 2019-06-21) oraz na stronie Zamawiającego

Gmina Radziłów z siedzibą przy ul. Plac 500-lecia 14 w Radziłowie działając na podstawie art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (t. jedn. Dz. U. z 2018 r. poz. 1986 ze zm.), zwanej dalej Pzp, odpowiada, co następuje:

### Treść pytania nr 1:

Proszę o przesłanie/ udostępnienie na stronie internetowej:

- Informacji o zobowiązaniach z tytułu zaciągniętych kredytów obejmujących: nazwę instytucji finansującej, kwotę i walutę wg umowy oraz kwotę pozostającą do spłaty, okres kredytowania,
- Czy Wieloletnia Prognoza Finansowa na okres kredytowania zamieszczona w jako załącznik nr 6 do zarządzenia Nr 33/19 Wójta Gminy Radziłów z dnia 22 marca 2019r. została podjęta uchwałą z dnia 29.03.2019 r.? Jeśli nie to prosimy o udostępnienie ostatniej prognozy,
- Czy Gmina posiada udziały w innych podmiotach? Jeśli tak to prosimy podanie wielkości udziałów oraz nazw podmiotów wraz z wynikami finansowymi za ostatnie 3 lata,
- Uchwały Rady o udzielenie absolutorium Wójtowi,
- Uchwała Regionalnej Izby Obrachunkowej w sprawie opinii o sprawozdaniu organu wykonawczego z wykonania budżetu za 2 lata poprzednie i rok bieżący oraz prognozie długu publicznego,
- Uchwała Rady Gminy o zaciągnięciu kredytu,
- Uchwała budżetowa na rok bieżący.

**Odpowiedź:** Zamawiający udostępni następujące informacje:

- Zobowiązanie z tytułu kredytów i pożyczek na dzień 26.06.2019 r.

Instytucja	Kwota wg umowy (PLN)	Kwota do spłaty	Okres kredytowania
BGK	2 450 000,00	367 500,00	2010 - 2020
BOŚ	3 620 000,00	371 855,00	2011 - 2019
WFOŚiGW	660 708,94	121 256,07	2010 - 2024
WFOŚiGW	795 362,00	284 347,24	2011 - 2023
WFOŚiGW	1 124 413,00	1 119 413,00	2018 - 2024
Razem		<b>2 264 371,31</b>	

- Zamawiający informuje, iż ostatnia Wieloletnia Prognoza Finansowa została podjęta Uchwałą Nr VIII/70/2019 Rady Gminy Radziłów z dnia 27 maja 2019 r.. Zamawiający udostępnia jako załącznik do SIWZ.
- Zamawiający nie posiada udziału w żadnych innych podmiotach.
- W chwili obecnej Zamawiający nie posiada podpisanej przez Przewodniczącego Rady Gminy Radziłów uchwały o udzieleniu absolutorium Wójtowi, która została podjęta na sesji w dniu 26 czerwca 2019 r.
- Zamawiający udostępnia uchwałę Regionalnej Izby Obrachunkowej w sprawie opinii o sprawozdaniu z wykonania budżetu za rok 2018 i 2017 jako załącznik do SIWZ. Zamawiający nie posiada uchwały Regionalnej Izby Obrachunkowej w sprawie opinii o sprawozdaniu z wykonania budżetu za rok bieżący.
- Zamawiający posiada Uchwałę Nr VII/65/2019 z dnia 17 kwietnia 2019 r. Rady Gminy Radziłów w sprawie zmian budżetu określającą limity zaciąganych zobowiązań i upoważnienie Wójta do zaciągania kredytów i pożyczek. W związku z powyższym Zamawiający przedkłada Zarządzenie Nr 59/19 Wójta Gminy Radziłów z dnia 21 maja 2019 r. w sprawie zaciągnięcia kredytu długoterminowego na pokrycie deficytu budżetu gminy.
- Zamawiający udostępnia Uchwałę Nr VIII/69/2019 Rady Gminy Radziłów z dnia 27 maja 2019 r. w sprawie zmian w budżecie Gminy na 2019 rok jako załącznik do SIWZ.

#### Treść pytania nr 2:

*W odpowiedzi na ogłoszenie o zamówieniu w trybie przetargu nieograniczonego na usługę polegającą na udzieleniu i obsłudze kredytu długoterminowego w kwocie 2.971.487,00 PLN, przeznaczonego na sfinansowanie planowanego deficytu budżetowego i spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań Bank zwraca się z uprzejmą prośbą o udzielenie odpowiedzi na pytania zamieszczone w załączonym formularzu.*

**Odpowiedź:** Zamawiający udziela odpowiedzi w przesłanym formularzu, który stanowi załącznik do niniejszego pisma.

Na podstawie art. 38 ust. 4 Pzp Zamawiający zmienia treść SIWZ poprzez przedłużenie terminu składania i otwarcia ofert z dnia 3 lipca 2019 r. na dzień **5 lipca 2019 r.** Godziny składania i otwarcia ofert pozostają bez zmian.

Pozostałe zapisy w SIWZ nie ulegają zmianie i są wiążące dla wszystkich uczestników postępowania.

Z poważaniem

Wójt Gminy Radziłów

Krzysztof Milewski

## Formularz klienta

Nazwa klienta GMINA RADZIŁÓW

## Pytania dotyczące transakcji i zabezpieczeń

Pytanie do klienta		Odpowiedź klienta																												
1	Prosimy o informację, czy Zamawiający przesunie termin składania ofert na 05 lipca 2019r.	TAK																												
2	Prosimy o informację, czy na wekslu i deklaracji wekslowej zostanie złożona kontrasygnata Skarbnika.	TAK																												
3	Prosimy o informację, czy zostanie złożone oświadczenie o poddaniu się egzekucji, zgodnie z art. 777 k.p.c. a koszty tego oświadczenia (aktu notarialnego) pokryje Zamawiający ?	NIE																												
4	<p>Czy Zamawiający potwierdza, że raty kwartalne spłaty kredytu w poszczególnych latach będą kształtowały się następująco:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Rok</th> <th>rata kwartalna</th> <th>Rok</th> <th>rata kwartalna</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2020</td> <td>15.000,00 PLN</td> <td>2026</td> <td>149.623,25 PLN</td> </tr> <tr> <td>2021</td> <td>25.000,00 PLN</td> <td>2027</td> <td>50.000,00 PLN</td> </tr> <tr> <td>2022</td> <td>25.000,00 PLN</td> <td>2028</td> <td>137.500,00 PLN</td> </tr> <tr> <td>2023</td> <td>25.000,00 PLN</td> <td>2029</td> <td>147.500,00 PLN</td> </tr> <tr> <td>2024</td> <td>25.000,00 PLN</td> <td>2030</td> <td>18.248,50 PLN</td> </tr> <tr> <td>2025</td> <td>125.000,00 PLN</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Rok	rata kwartalna	Rok	rata kwartalna	2020	15.000,00 PLN	2026	149.623,25 PLN	2021	25.000,00 PLN	2027	50.000,00 PLN	2022	25.000,00 PLN	2028	137.500,00 PLN	2023	25.000,00 PLN	2029	147.500,00 PLN	2024	25.000,00 PLN	2030	18.248,50 PLN	2025	125.000,00 PLN			TAK
Rok	rata kwartalna	Rok	rata kwartalna																											
2020	15.000,00 PLN	2026	149.623,25 PLN																											
2021	25.000,00 PLN	2027	50.000,00 PLN																											
2022	25.000,00 PLN	2028	137.500,00 PLN																											
2023	25.000,00 PLN	2029	147.500,00 PLN																											
2024	25.000,00 PLN	2030	18.248,50 PLN																											
2025	125.000,00 PLN																													
5	Czy Zamawiający wyraża zgodę na zastosowanie przy naliczaniu odsetek w okresie kredytowania stawki WIBOR 1M o treści: „stawka ustalana na okres 1 miesiąca w wysokości stawki WIBOR 1M jako średnia arytmetyczna ze wszystkich dni miesiąca (tj. razem z dniami wolnymi, gdzie obowiązuje stawka z dnia poprzedniego) i mająca zastosowanie do określania wysokości oprocentowania począwszy od 1-go dnia następnego miesiąca”	Zgodnie z zapisami SIWZ – rozdz. III ust. 2 lit g, h																												
6	Czy Zamawiający wyraża zgodę, aby za każdy dzień utrzymywania się zadłużenia przeterminowanego pobierane były odsetki przeterminowane w wysokości aktualnie obowiązujących maksymalnych odsetek określonych w ustawie z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks Cywilny?	TAK																												
7	Czy Zamawiający potwierdza, iż do wyliczenia odsetek w okresie kredytowania należy przyjąć kalendarz rzeczywisty?	TAK																												
8	Czy uruchomienie kredytu będzie odbywać się w oparciu o pisemną dyspozycję złożoną na formularzu Banku ?	TAK																												
9	O jaki maksymalny termin Zamawiający planuje wydłużyć okres kredytowania ?	5 lat																												
3	W związku z zawartym w SIWZ zastrzeżeniem możliwości zmiany:																													
	1) terminów i kwot wypłat – prosimy o podanie ostatecznego terminu wypłaty kredytu;	15.12.2019																												
	2) terminów i kwot spłat (nie dotyczy wcześniejszej spłaty) – prosimy o informację czy dopuszczają Państwo następujące postanowienie w umowie kredytu: „Wysokość i termin spłaty kredytu/raty kredytu mogą być, w szczególnie uzasadnionym przypadku, zmienione, w drodze aneksu do umowy, na pisemny wniosek kredytobiorcy złożony wraz z odpowiednim uzasadnieniem na 15 dni przed terminem płatności raty kapitałowej. Oznaczony czas przesunięcia raty kapitałowej nie może wykraczać poza okres 1 roku kalendarzowego w poszczególnych latach kredytowania. Rata kapitałowa, której termin spłaty został przesunięty, wchodzi w skład niespłaconej części kapitału i jest oprocentowana na zasadach określonych w umowie kredytu.”. Jeżeli nie dopuszczają Państwo powyższego postanowienia, to prosimy o złożenie propozycji analogicznego postanowienia.																													
	Zgodnie z zapisami SIWZ - rozdział III ust. 4: „Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany warunków umowy, a w szczególności zmiany kredytowania (wydłużenie okresu spłaty o kolejne lata), zmiany wysokości rat w zależności od wyliczonego indywidualnego wskaźnika spłaty długu zgodnie z art. 243 ustawy o finansach publicznych, bez ponoszenia dodatkowych opłat. Wykonawca zobowiąże się do podpisania aneksu do umowy w terminie 7 dni od daty otrzymania wniosku o zmianę umowy.”																													
4	<p>W przypadku inwestycji przewidzianej/-ych do finansowania wnioskowanym kredytem / emisją obligacji / inną ekspozycją kredytową oraz finansowanej / -ych dotacją /-ami z UE, prosimy o informację, czy założone dofinansowanie z UE wynika z zawartej umowy.</p> <p>1) jeżeli tak - prosimy o podanie łącznej kwoty, na jaką zostały zawarte umowy o dofinansowanie inwestycji będących przedmiotem SIWZu;</p> <p>2) jeżeli nie - prosimy o informację, czy w przypadku braku dotacji inwestycja będzie realizowana i z jakich źródeł.</p>																													
	Nie dotyczy																													

**Pytania dotyczące sytuacji ekonomiczno-finansowej klienta**  
(prosimy o informacje zgodnie ze stanem na dzień sporządzania odpowiedzi)

Pytanie do klienta		Odpowiedź klienta
1	Prosimy o informację, czy na Państwa rachunkach w bankach ciążyą zajęcia egzekucyjne. Jeżeli tak, to prosimy o podanie kwoty zajęć egzekucyjnych (w tys. PLN):	NIE
2	Prosimy o informację, czy posiadają Państwo zaległe zobowiązania finansowe w bankach. Jeżeli tak, to prosimy o podanie kwoty zaległych zobowiązań w bankach (w tys. PLN):	NIE
3	Prosimy o informację, czy w ciągu ostatnich 18 miesięcy był prowadzony u Państwa program postępowania naprawczego w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.	NIE
4	Prosimy o informację, czy w ciągu ostatnich 36 miesięcy były prowadzone wobec Państwa za pośrednictwem komornika sądowego postępowania egzekucyjne wszczynane na wniosek banków.	NIE
5	Prosimy o informację, czy posiadają Państwo zaległe zobowiązania wobec ZUS lub US. Jeżeli tak, to prosimy o podanie kwoty zaległych zobowiązań wobec ZUS i US (w tys. PLN):	NIE
6	Prosimy o informację, czy w ciągu ostatnich dwóch lat została podjęta uchwała o nieudzieleniu absolutorium organowi wykonawczemu reprezentującemu Państwa jednostkę (wójt / burmistrz / prezydent, zarząd powiatu, zarząd województwa).	NIE
7	Prosimy o informację dotyczącą następujących pozycji długu Państwa według stanu planowanego na koniec bieżącego roku budżetowego:	
	wartość zobowiązania ogółem według tytułów dłużnych (w tys. PLN):	2.264.371,31
	wartość nominalna wymagalnych zobowiązań z tytułu poręczeń i gwarancji (w tys. PLN):	2.264.371,31
	wartość nominalna niewymagalnych zobowiązań z tytułu poręczeń i gwarancji (w tys. PLN):	0
	wartość kredytów i pożyczek związanych z realizacją programów i projektów finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust.1 pkt 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych z budżetu państwa (w tys. PLN):	0
	wartość kredytów i pożyczek związanych z realizacją programów i projektów finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust.1 pkt 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych z innych źródeł (w tys. PLN):	0

**Pytania dotyczące podmiotów powiązanych z klientem**

Pytanie do klienta		Odpowiedź klienta
1	Prosimy o informację, czy w przeszłości wystąpiły lub planowane są przejęcia z mocy prawa przez Państwo zadłużenia: - po podmiocie, dla którego Państwo byli podmiotem założycielskim, - na podstawie umowy z wierzycielem spółki prawa handlowego, - stowarzyszenia, tj. Państwo wstąpili/wstąpią na miejsce dłużnika, który został/zostanie z długu zwolniony.	NIE
2	Czy Zamawiający posiada zaangażowanie kapitałowe w spółkach powiązanych ( nazwa i Regon), jeśli tak to jaka jest wysokość zaangażowanego kapitału i % udział Gminy w kapitale podstawowym danej Spółki?	NIE
3	Czy Zamawiający udzielał wsparcia lub zamierza udzielić w postaci pożyczek, poręczeń, gwarancji podmiotom powiązanym (wg nazwy), jeśli tak to w jakiej wysokości i jaki jest termin spłaty/ obowiązywania poręczenia.	NIE

Pytania warunkowe – dotyczące sprawozdań finansowych

	Pytanie do klienta	Odpowiedź klienta
1	Z czego wynika planowany wzrost dochodów w 2019 z tytułu subwencji ogólnej w relacji do tej samej wielkości w 2018r ?	Wzrost dochodu w 2019 r. wynika ze wzrostu subwencji oświatowej i wyrównawczej.
2	Z czego wynika planowany wzrost wydatków bieżących na wynagrodzenia w 2019 w relacji do wydatków tego samego rodzaju osiągniętych w 2018r ?	Planowany wzrost wydatków bieżących na wynagrodzenie w 2019 r. wynika ze wzrostu zatrudnienia i wzrostu minimalnej stawki wynagrodzenia.
3	Z czego wynikają planowane od 2020r zdecydowanie niższe dochody bieżące Gminy? Czy te planowane wielkości od 2020 roku są realne ?	Planowane dochody od 2020 roku są niższe ze względu na to, iż nie ujęto w planowaniu dochodu z dotacji 500+, programu „Dobry start”, ponieważ nie określony jest czas trwania tych programów.
4	Z czego wynikają planowane od 2020r zdecydowanie niższe wydatki bieżące Gminy? Czy te planowane wielkości od 2020 roku są realne ?	Planowane niższe wydatki związane są z zaplanowanymi niższymi dochodami.
5	1)Jakiego rodzaju majątek planowany jest do sprzedaży w 2019r 2) Czy majątek przeznaczony do sprzedaży w 2019r. został jednoznacznie określony oraz wyceniony i na jaką kwotę. 3)Na jaką łączną kwotę zostały ogłoszone przetargi na sprzedaż majątku w roku bieżącym ? 4)Jaki jest aktualne wykonanie dochodów ze sprzedaży majątku za bieżący okres.	1) Planowane są do sprzedaży działki geodezyjne i materiały z rozbiórki. 2) Majątek do sprzedaży został jednoznacznie określony i wyceniony przez Referat Gospodarki Komunalnej na kwotę zgodnie z planem finansowym. 3) 3.342,00 zł 4) 4.811,00 zł
5	Prosimy o wyjaśnienie znaczącego spadku nadwyżki operacyjnej zaplanowanej na bieżący rok budżetowy w odniesieniu do okresów historycznych ( 2016-2018).	Spadek nadwyżki operacyjnej wynika z relacji określonej przepisami.
6	Prosimy o wyjaśnienie, czego dotyczą należności wymagalne wg stanu na 31/03/2019r. oraz jakie Gmina podejmuje działania w celu ich odzyskania ?	Należności wymagalne dotyczą funduszu alimentacyjnego, opłata za wodę, ścieki i śmieci. W celu ich odzyskania zostały podjęte czynności egzekucyjne.

Pozostałe pytania

	Pytanie do klienta	Odpowiedź klienta
1	Czy Zamawiający wyraża zgodę na składanie w Banku w okresach kwartalnych sprawozdań finansowych (Rb-NDS, Rb-Z, Rb-N, Rb-27S i Rb-28S) oraz informacji i dokumentów niezbędnych do oceny jego sytuacji ekonomiczno-finansowej?	TAK
2	1) Czy zmiana umowy będzie możliwa w przypadku wystąpienia jednej z okoliczności wymienionych poniżej: a) zmiany sytuacji finansowej Zamawiającego, b) zmiany obowiązujących przepisów prawa, c) pogorszenia sytuacji finansowej Zamawiającego, powodującej zagrożenie terminowej spłaty kredytu, 2) Czy zmiana dopuszcza, że warunki wprowadzenia zmian do umowy będą następujące: a) zmiana może być inicjowana na wniosek Banku bądź Zamawiającego, a strona wnioskująca zobowiązana jest do jej szczegółowego uzasadnienia oraz wskazania podstawy prawnej i umownej, b) zmiana musi uzyskać aprobatę obu stron, c) zmiana musi być wprowadzona w formie pisemnej pod rygorem nieważności.	TAK

Wykaz zaangażowań klienta

Kwoty zaangażowań prezentowane są w PLN według stanu na dzień (rrrr-mm-dd) – prosimy o dane za ostatni zakończony i rozliczony miesiąc:							26.06.2019r
Lp.	Nazwa podmiotu (np. bank, NFOŚ, WFOS, firma leasingowa, firma factoringowa)	Waluta zadłużenia	Typ długu (kredyt, wykup wierzycielności, obligacje, leasing, factoring, pożyczka, udzielone poręczenie, udzielona gwarancja, list patronacki)	Data zawarcia umowy	Kwota bieżącego zadłużenia (bilans) <sup>1</sup>	Kwota pozostałego zadłużenia (pozabilans) <sup>2</sup>	Data całkowitej spłaty
1	BGK	PLN	kredyt	2010	367.500,00	367.500,00	2020
2	BOŚ	PLN	kredyt	2011	371.855,00	371.855,00	2019
3	WFOŚiGW	PLN	pożyczka	2010	121.256,07	121.256,07	2024
4	WFOŚiGW	PLN	pożyczka	2011	284.347,24	284.347,24	2023
5	WFOŚiGW	PLN	pożyczka	2018	1.119.413,00	1.119.413,00	2024
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
<b>Razem</b>					<b>2.264.371,31</b>		

<sup>1</sup> Przez zaangażowanie bilansowe rozumie się kwotę wypłaconego zaangażowania

<sup>2</sup> Przez zaangażowanie pozabilansowe rozumie się kwotę jeszcze nie wypłaconego zaangażowania oraz kwoty niewymagalnych i wymagalnych poręczeń i gwarancji

W załączeniu składamy następujące dokumenty<sup>3</sup>

Lp.	Rodzaj dokumentu
1	

Wiarygodność danych zawartych we wniosku i załączonych dokumentach oraz ich zgodność ze stanem faktycznym i prawnym potwierdzam/y\*\* własnoręcznym podpisem

za klienta  
osoba/y upoważniona/e\*\*  
(imię i nazwisko)

2018-06-28

data  
(rrrr-mm-dd)

podpis osoby/ób  
upoważnionej/ych\*\*

Wójt Gminy Radziłów  
Krzysztof Milewski  
GMINA RADZIŁÓW  
ul. Plac 500-lecia 14, 19-213 Radziłów  
tel./fax (86) 273 71 10  
NIP 719-154-40-50, Regon 450669737

\* Wypełnia Pracownik Sprzedaży

\*\* Niepotrzebne skreślić

Administratorem danych osobowych jest Bank Gospodarstwa Krajowego z siedzibą w Warszawie przy Al. Jerozolimskich 7, 00-955. Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych możliwy jest pod adresem e-mail: [iod@bqk.pl](mailto:iod@bqk.pl). Klientowi lub osobom go reprezentującym przysługuje prawo dostępu do danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych, a także prawo wniesienia skargi do Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Szczegółowe zasady przetwarzania danych osobowych są dostępne na stronie [www.bqk.pl](http://www.bqk.pl) lub w regulaminach dot. produktów i usług oferowanych przez Bank.

<sup>3</sup> Dokumenty wymagane przez Bank w procesie oceny wniosku